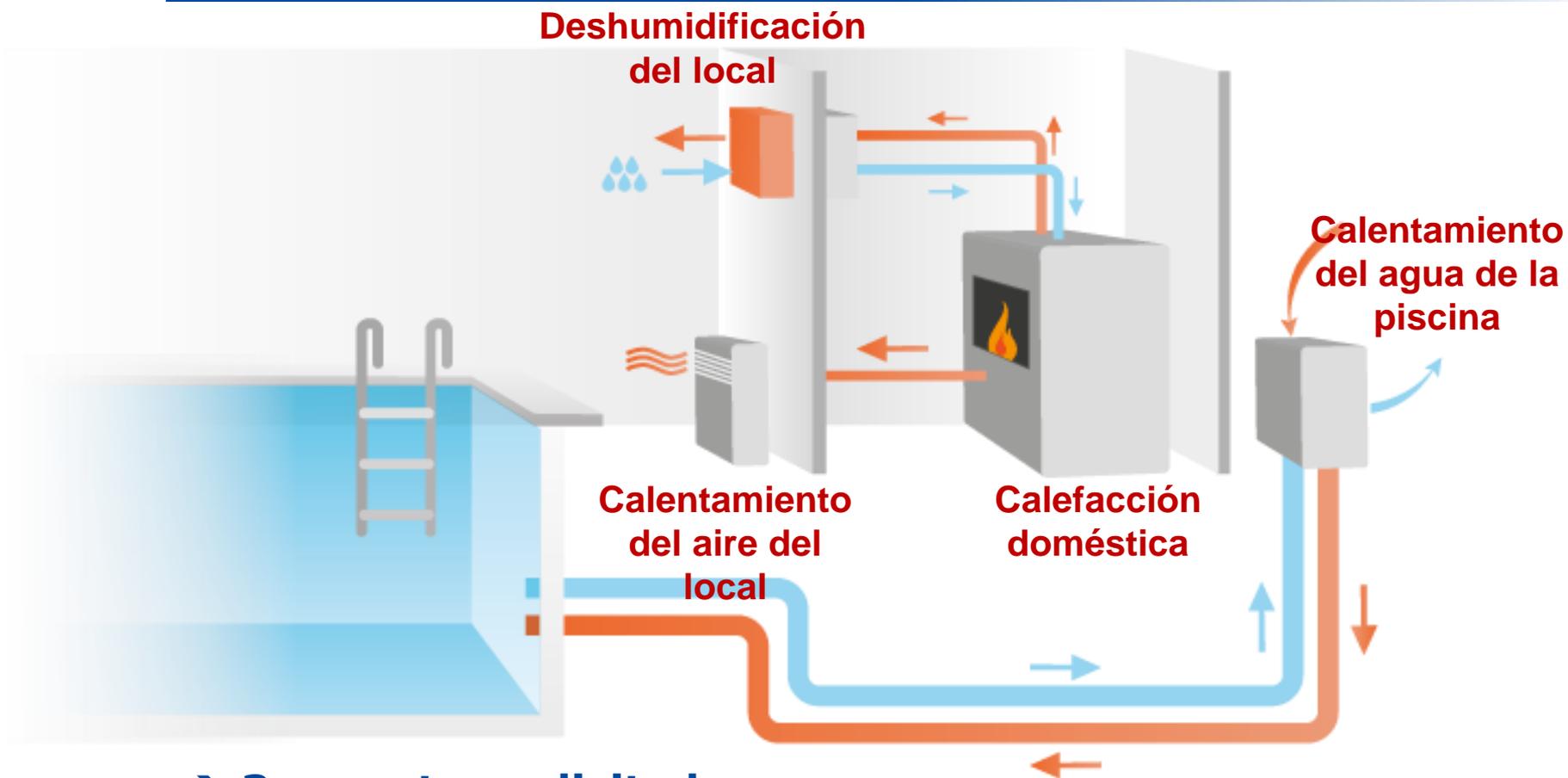




El concepto

Para una piscina interior



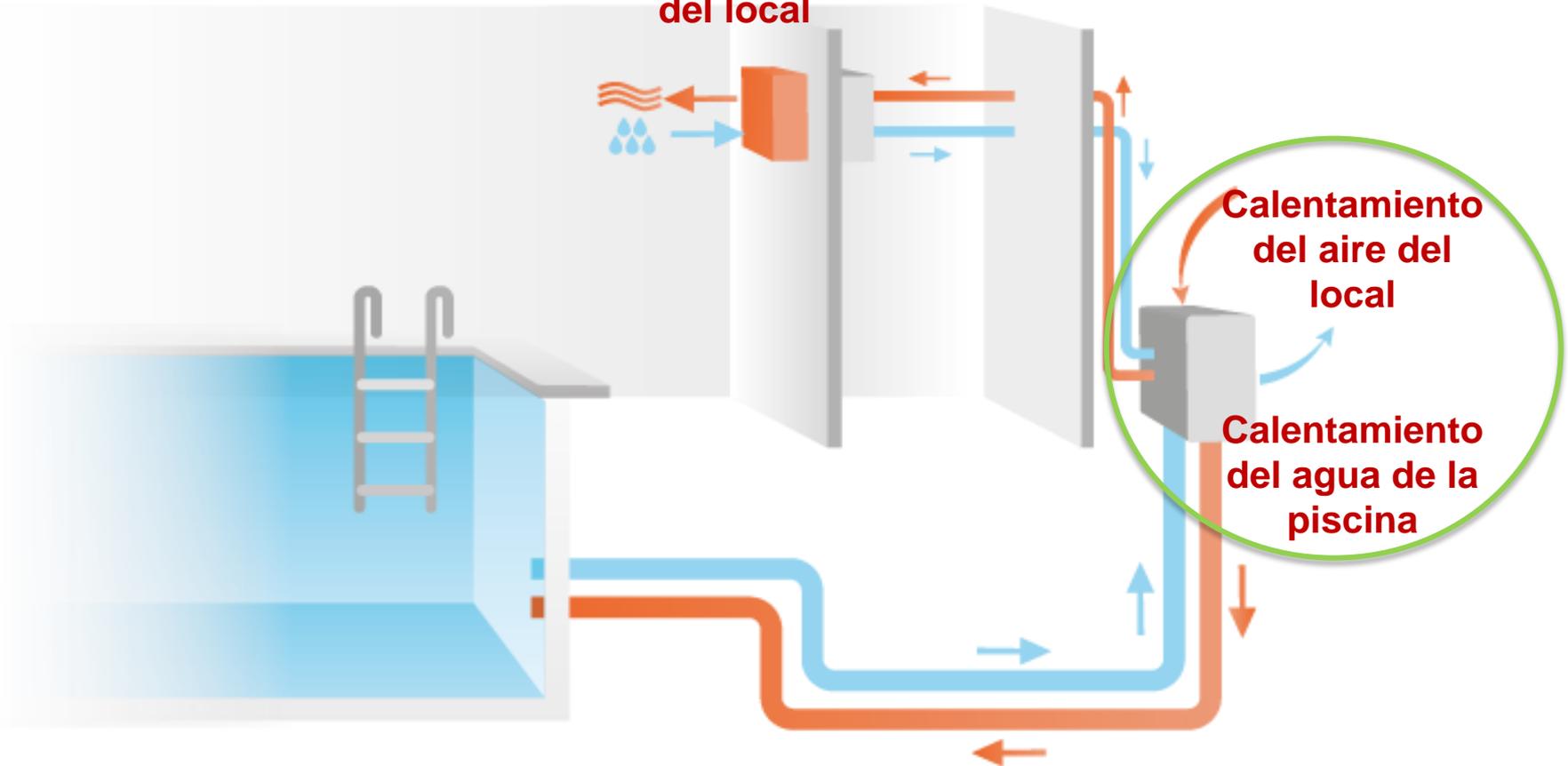
- ➔ **3 aparatos solicitados**
- ➔ **Montajes algo complejos**



El concepto

La bomba de calor «doble servicio»

**Deshumidificación
del local**



→ 2 aparatos en vez de 3: la solución de «simplicidad»!



El concepto

¡El NUEVO Z700 Duo!

Una única y misma bomba de calor para...



Calentar el aire del hall de la piscina

Junto con la Batería de agua caliente del deshumidificador

Calentar el agua de su piscina interior

Como cualquier bomba de calor para piscinas



Z700 Duo: la solución Zodiac® de calefacción "2 en 1" para piscinas interiores



El concepto

Ventajas



- Instalación y utilización más **económicas**



- Una sola **energía respetuosa con el medio ambiente**



- **Compacto**

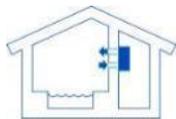


Un concepto «ECO»



El concepto

Ventajas



- Bomba de calor con **dimensiones específicas** para piscinas interiores (funciona con hasta -8 °C aire exterior)



REVERSIBLE

- Una **oferta global** que permite gestionar el confort térmico completo de la piscina (calentamiento agua + aire)



MADE IN
FRANCE

- **Una experiencia tecnológica Zodiac®** inigualable



Un aparato que reúne todo el know-how de Zodiac®

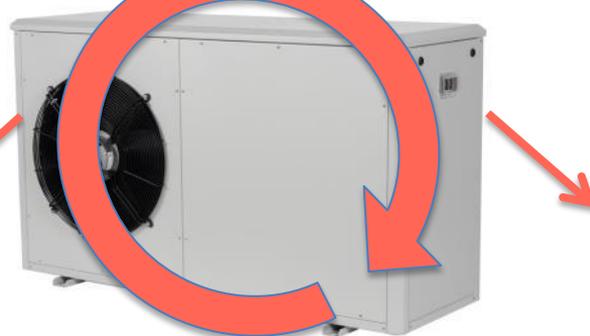


La plataforma

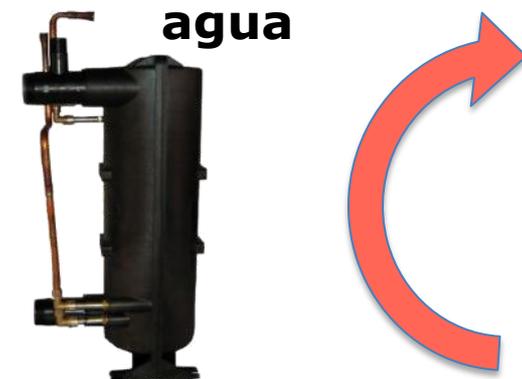
Descripción general

**1 circuito
refrigerante**

**Calefacción del
aire**



**Calefacción del
agua**



Intercambiador con placas de titanio
+ calentador eléctrico

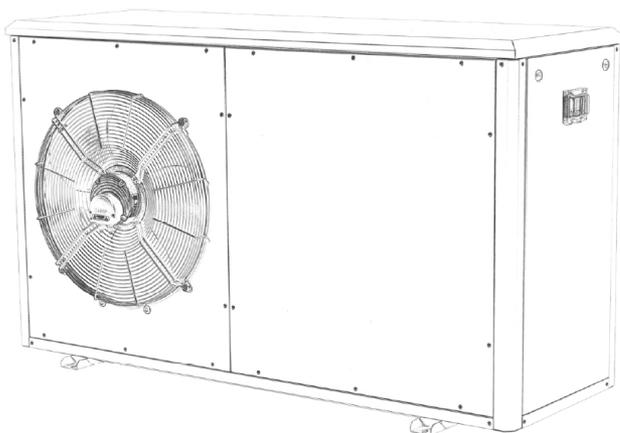
**Uno o otro
(nunca los 2 al mismo tiempo)**

Intercambiador tubo de titanio en espiral



La plataforma

Descripción general



- Gama **monofásica** y **trifásica**
- **Compresor rotativo** Scroll
- Intercambiadores de **titanio** 
- Fluido frigorífico **R410A**
- Carrocería **con tratamiento anticorrosivo**
- Fabricado en **Francia**



Decisiones tecnológicas **fiabiles**



La plataforma

Gama y características



FUNCIONES y ACCESORIOS:

- ✔ **INCLUIDO - Kit de instalación**
 - + **OPCIONAL - Recipiente de condensados**
 - + **OPCIONAL - Kit de limpieza PAC NET**
 - + **OPCIONAL - Control remoto**
- GARANTÍA 2 años - 5 años condensador (anticorrosión)**



La plataforma

Gama y características

Modelos
«reversibles»
(arranque -8°C)

Z700 Duo	Potencia máxima 15°C aire/26°C agua/ 70% higró.	Potencia estándar 15°C aire / 42-49°C agua
Z700 Duo MD5	12,5 kW	9,7 kW
Z700 Duo TD5	12,5kW	9,7 kW
Z700 Duo MD8	15,2 kW	12 kW
Z700 Duo TD8	15,2 kW	12 kW



Consulte con nuestros expertos técnicos Zodiac® para que le ayuden a dimensionar su proyecto.



La plataforma

Gama y características

Z700 Duo	MD5	TD5	MD8	TD8
Volumen de piscina máximo	60 m ³		75 m ³	
Volumen local piscina máx.	250 m ³		300 m ³	

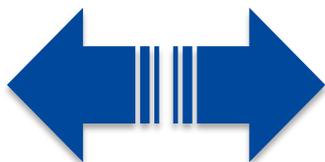


La plataforma

Compatibilidad deshumidificadores*



Z700 Duo



DF



SIROCCO



OMEGA



CAE



IMPORTANTE: este aparato solo se puede vender **CON un deshumidificador ZODIAC® con batería de agua caliente**

*Segun modelo y opciones : **contactar Zodiac®** para estudio.



Instalación

Colocación

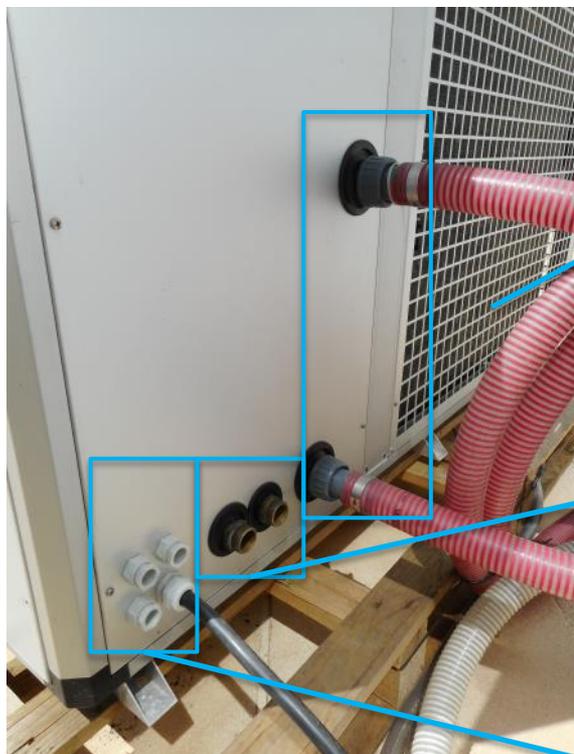
- ① **Colocar la bomba de calor sobre una superficie estable, sólida y nivelada** (de tipo losa de hormigón)
- ② **Instalar los soportes antivibratorios**





Instalación

Conexiones



CONEXIÓN «**CALEFACCIÓN DEL AGUA**»

- Diámetro **Ø50** mm
- Racores suministrados, prever solo un by-pass

CONEXIÓN «**CALEFACCIÓN DEL AIRE**»

- Diámetro **Ø28** mm
- Racores + kit vaso de expansión suministrados

CONEXIÓN «**ELÉCTRICA**»

- Alimentación general
- Deshumidificador
- Reloj de filtración
- Mando a distancia...



Instalación

Kit de conexión con el circuito de la piscina

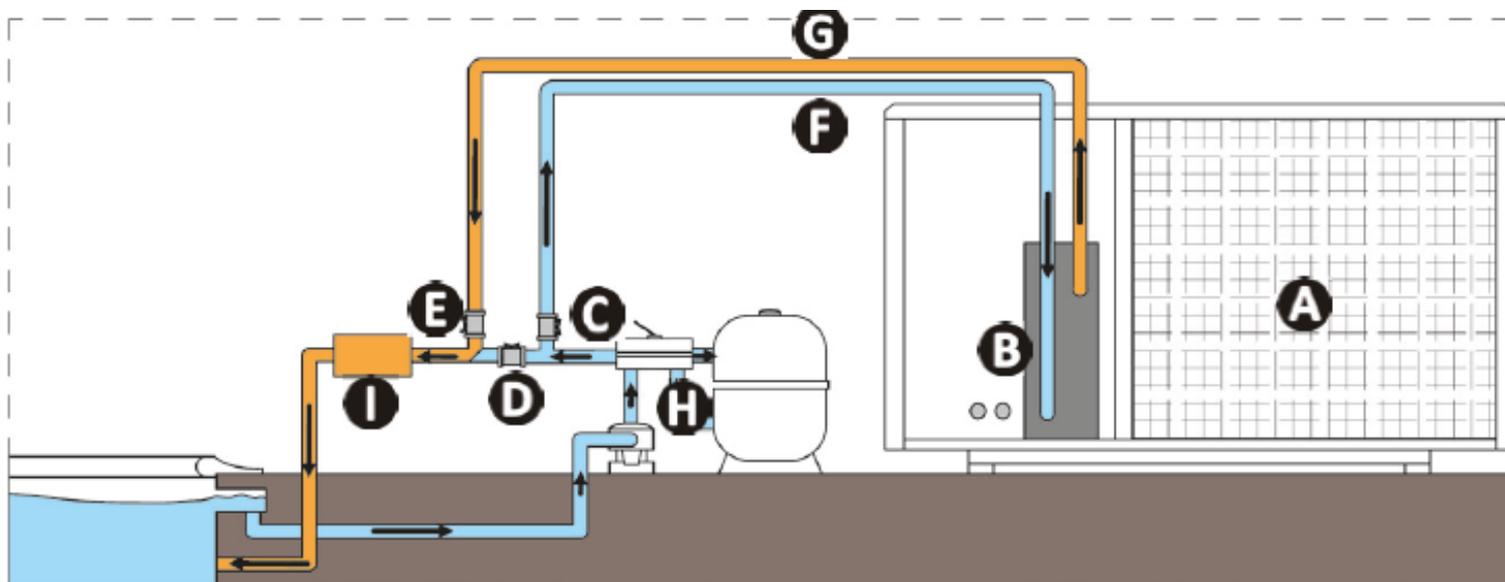


Racores para
pegar Ø 50



Instalación

Conexión circuito piscina



- A: Z700 Duo
- B: Condensador de agua
- C: Válvula de entrada de agua
- D: Válvula by-pass
- E: Válvula de salida de agua
- F: Válvula de ajuste de entrada de agua (opcional)

- G: Válvula de ajuste de salida de agua (opcional)
- H: Filtro
- I: Tratamiento de agua

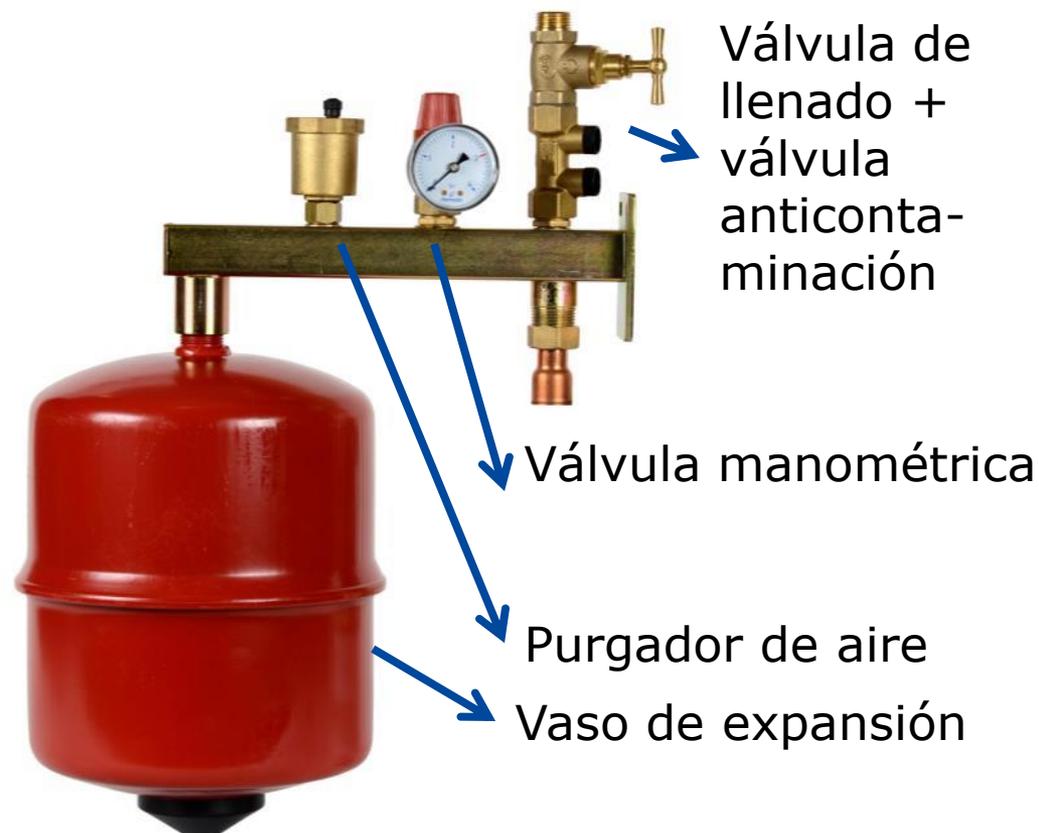


Instalación

Kit de conexión a la batería de agua caliente



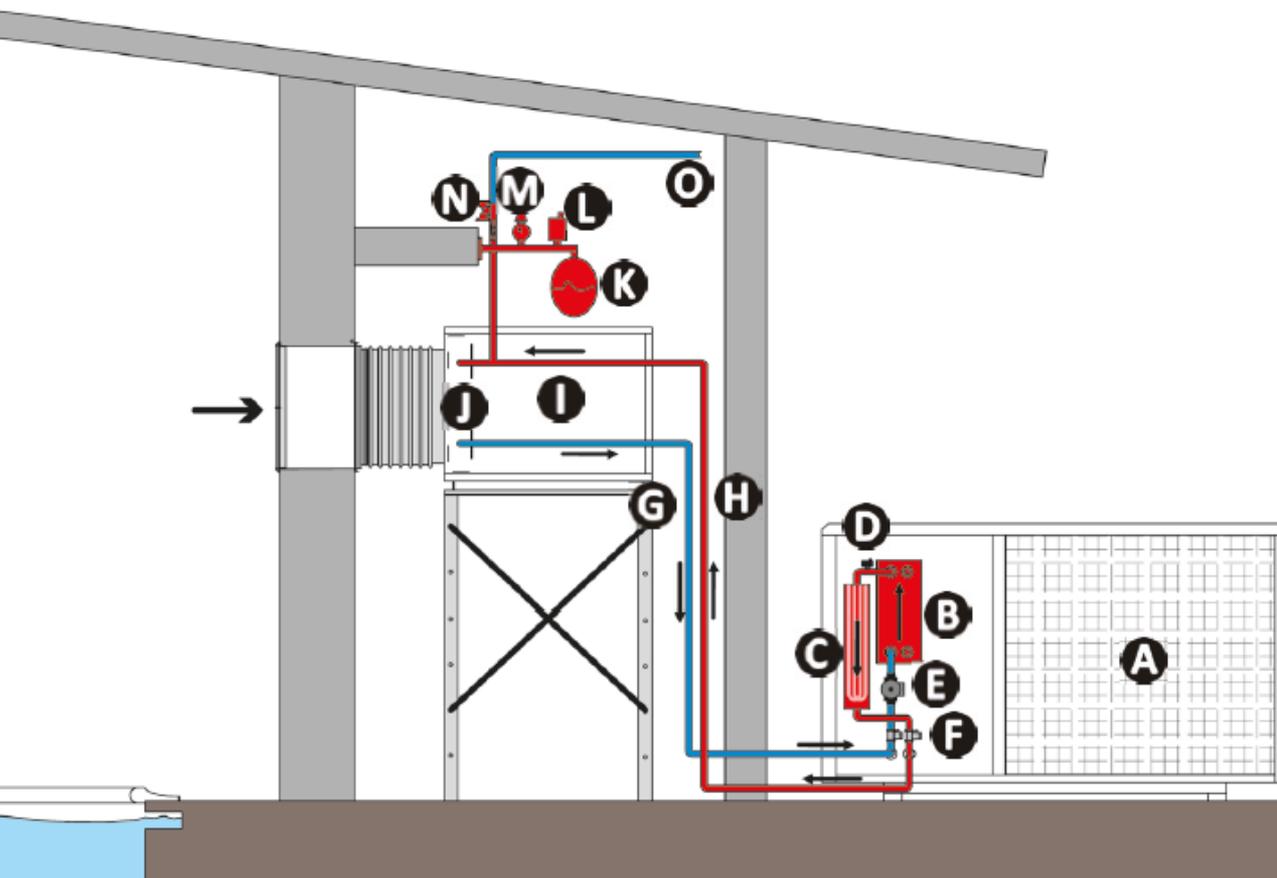
Racores por soldar
Ø 28





Instalación

Conexión circuito de calefacción del aire



- A: Z700 Duo
- B: Intercambiador con placas
- C: Calentador eléctrico
- D: Purgador de aire
- E: Circulador
- F: Válvula de vaciado
- G: Válvula de aislamiento entrada de agua (opcional)
- H: Válvula de aislamiento salida de agua (opcional)
- I: Deshumidificador
- J: Batería de agua caliente
- K: Vaso de expansión
- L: Purgador de aire
- M: Válvula manométrica
- N: Válvula de llenado + válvula anticontaminación
- O: Llegada de agua fría



Características técnicas

Intercambiador
de placas

Compresor



Caja eléctrica

Calentador
eléctrico

Circulador

Condensador de
agua



Características técnicas

Circuito refrigerante



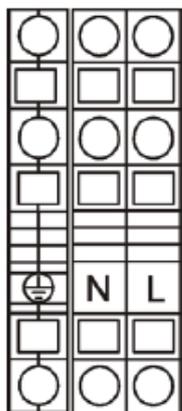


Instalación

Conexiones eléctricas

- 1 Calibración del disyuntor, clasificación curva D (curva motor)
- 2 Protección diferencial 30 mA
- 3 Cálculo de la sección del cable del cuadro general a la bomba de calor

- 4 Conexión monofásica:

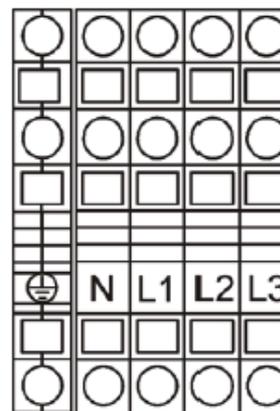


: earth

N: neutral

L: phase

- Conexión trifásica:



: earth

N: neutral

L1-L2-L3: phases



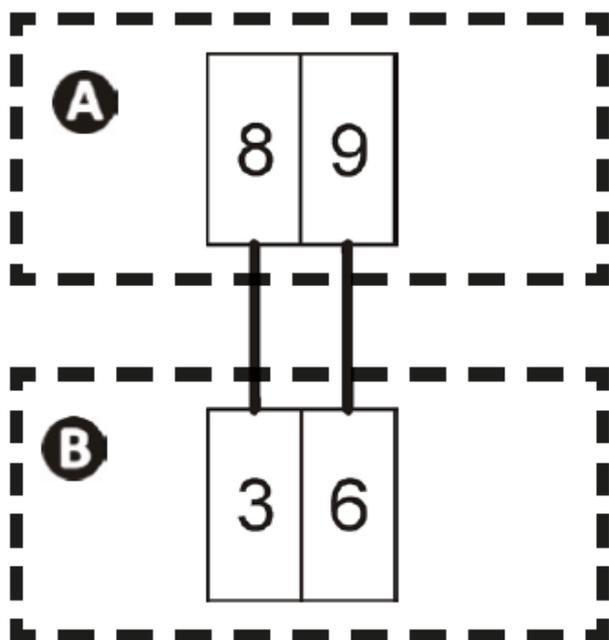
Instalación

Conexiones eléctricas

5 Conexión al deshumidificador

OBLIGATORIO

Conectar los terminales 8 y 9 de la bomba de calor a los terminales 3 y 6 del deshumidificador Zodiac® (sección 2x0,75 mm² como mínimo).



A : Conectores Z700 Duo
B : Conectores Deshumidificador



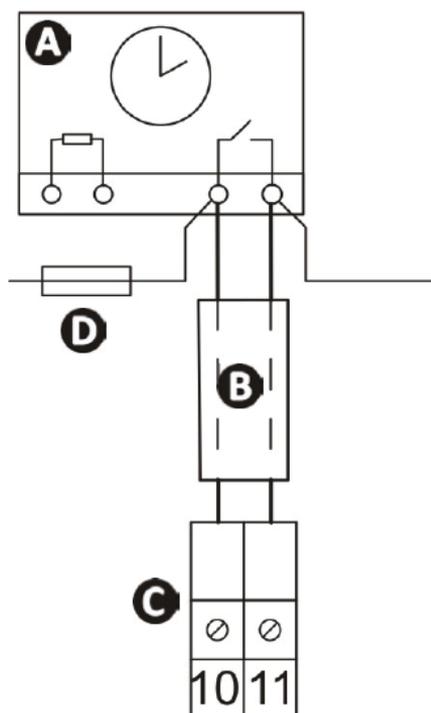
Instalación

Conexiones eléctricas

6 conexión a la bomba de filtración («Prioridad calefacción»)

OBLIGATORIO

Conectar los terminales 10 y 11 de la bomba de calor al reloj de filtración (sección 2x0,75 mm² como mínimo).



- A**: Reloj de filtración
- B**: Cable separado para prioridad de calefacción
- C**: Conectores Z700 Duo
- D**: Fusible

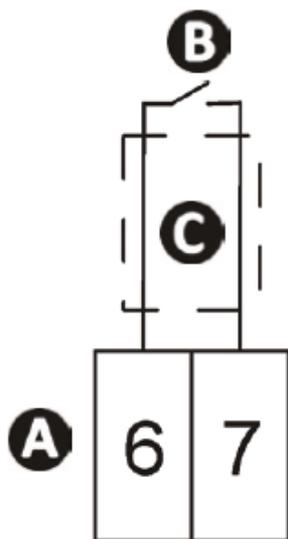


Instalación

Conexiones eléctricas

Opción «marcha/parada» a distancia

- Quitar el puente entre los bornes 67 y conectar el cable del interruptor en su lugar
- sin polaridad, con una tensión de 220-240V -50Hz
- utilizar cables independientes con una sección de 1,5 mm² mínimo.



- A**: Conectores Z700 Duo
- B**: Mando « on/off »
- C**: Cable separado



Accesorio (opcional)

El mando a distancia

Permite controlar la bomba de calor **a distancia**

→ Transmite la información de la bomba de calor (T°C, códigos de error...)





Accesorio (opcional)

Depósito de condensados



Permite recuperar los condensados bajo el aparato y evacuarlos mediante un codo acanalado de Ø18 mm



Instalación

Regulación





Instalación

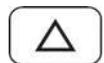
Regulación



- Pulsación corta: volver atrás en la arborescencia de menús o salir sin guardar un parámetro.
- Pulsación corta desde la pantalla de inicio (ver imagen a continuación) para visualizar el administrador de alarmas (ver «Visualización de alarmas»).
- Pulsación larga (3 segundos): para encender o apagar el aparato cuando está bajo tensión.



- Tecla de dirección para moverse a la izquierda de la misma pantalla o para desplazarse por los menús.



- Tecla de dirección para subir.



- Tecla de dirección para bajar.



- Tecla de dirección para desplazarse a la derecha.



- Pulsación corta: validar la introducción de un parámetro o acceder a un menú o submenú.
- Pulsación larga (3 segundos): acceder al menú de consignas (ver «Ajuste del reloj de la bomba de calor (RTC)»).



Instalación

Regulación

Símbolo	Designación	Fijo	Parpadeante
	Modo calefacción del agua	En funcionamiento	/
	Modo calefacción del aire	En funcionamiento	/
	Calentador eléctrico / Resistencia condensador	En funcionamiento (calentador eléctrico)	En funcionamiento (resistencia condensador)
	Compresor	En funcionamiento	Temporización
	Ventilador	En funcionamiento	/
	Bomba de filtración	En funcionamiento	Temporización
	Circulador	En funcionamiento	Temporización
	Modo deshielo	En funcionamiento	/
	Alarma	/	Alarma activa



Reparación

Visualizaciones

Pantalla	Posibles causas	Soluciones
AC01 Horas de funcionamiento del compresor	<ul style="list-style-type: none"> • El componente alcanza el número de horas de funcionamiento • Necesidad eventual de manipular el componente • El aparato seguirá funcionando 	<ul style="list-style-type: none"> • El aparato seguirá funcionando
AC23 Termostato resistencia	<ul style="list-style-type: none"> • Temperatura alcanzada en la resistencia demasiado alta (63 °C) 	<ul style="list-style-type: none"> • Rearmar manualmente el termostato de seguridad
AF01 Horas de funcionamiento del ventilador	<ul style="list-style-type: none"> • El componente alcanza el número de horas de funcionamiento • Necesidad eventual de manipular el componente 	<ul style="list-style-type: none"> • El aparato seguirá funcionando
AL03 Detector de caudal	<ul style="list-style-type: none"> • Ausencia o caudal de agua escaso en el circuito de la piscina 	<ul style="list-style-type: none"> • Verificar el funcionamiento de la bomba de filtración • Verificar el estado de apertura y cierre de las válvulas (by-pass, etc.) • Verificar el sentido de las entradas y salidas de agua en los racores • Una vez verificados todos los puntos, comprobar el detector de caudal



Reparación

Visualizaciones

Pantalla	Posibles causas	Soluciones
AL04 Defecto alta presión del circuito refrigerante	<ul style="list-style-type: none"> • Intercambiador de placas o intercambiador de piscina sucio • Caudal de agua incorrecto (circuito de piscina o circuito deshumidificador) • Emulsión de aire y agua dentro del aparato • Detector de caudal bloqueado • Avería en el circuito refrigerante 	<ul style="list-style-type: none"> • Limpiar con agua el intercambiador • Aumentar el caudal del circuito mediante el by-pass y comprobar que el filtro de la piscina no esté obstruido • Verificar el caudal del circuito deshumidificador: el circulador debe mostrar 45 W • Controlar la presión del circuito de calefacción (entre 1 y 1,5 bares), ver «Puesta en marcha del circuito de calefacción de aire» • Revisar el circuito hidráulico de la piscina • Verificar el detector de caudal
AL05 Defecto baja presión del circuito refrigerante	<ul style="list-style-type: none"> • Evaporador sucio u obstruido • Fallo ventilador de aire • Avería en el circuito refrigerante 	<ul style="list-style-type: none"> • Limpiar el evaporador y los eventuales residuos que obstruyen el paso del aire • Verificar el funcionamiento del ventilador
AL06 Defecto caudal de agua calefacción	<ul style="list-style-type: none"> • Ausencia o caudal de agua escaso en el circuito deshumidificador 	<ul style="list-style-type: none"> • Fallo de alarma (puente entre los terminales 20 y 21)



Reparación

Visualizaciones

Pantalla	Posibles causas	Soluciones
AL07 Defecto de orden de fase (solo en modelos trifásicos)	<ul style="list-style-type: none"> Cableado incorrecto en la regleta de terminales de la alimentación del aparato Modificación del orden de fases por el proveedor de electricidad Interrupción momentánea de la alimentación de una o varias fases 	<ul style="list-style-type: none"> Invertir las fases en la regleta de bornes de alimentación (aparato apagado) Solicitar la intervención de un técnico autorizado, que se pondrá en contacto con el proveedor de electricidad para saber si se han realizado cambios en su instalación
AL09 deshielo	<ul style="list-style-type: none"> Temperatura del agua piscina en el condensador (ST1) baja (≤ 0 °C) 	<ul style="list-style-type: none"> Verificar que la filtración funciona correctamente (si nó, vaciar el condensador, para que no se queda con hielo)
AL10 Límite de funcionamiento (calef. piscina)	<ul style="list-style-type: none"> Temperatura exterior demasiado baja < -8 °C Condición que afecta al ciclo de refrigeración del aparato Solo el calentador eléctrico proporciona la calefacción del circuito deshumidificador. 	<ul style="list-style-type: none"> Esperar a que la temperatura exterior suba (> -8°C) para volver a activar el ciclo de refrigeración, en particular para calentar la piscina.
AL11 Deshielo	<ul style="list-style-type: none"> La sonda en el evaporador (ST3) ha alcanzado la temperatura de -5 °C durante 60 segundos. Entonces hay que activar modo deshielo 	<ul style="list-style-type: none"> Esperar el fin del ciclo de deshielo
AL12 RTC descargado o roto	<ul style="list-style-type: none"> El aparato ha estado apagado durante más de 72h = RTC descargado RTC roto 	<ul style="list-style-type: none"> Encender el aparato y actualizar la fecha y la hora (ver «Ajuste del reloj de la bomba de calor (RTC)») Si el problema persiste, contactar con el servicio técnico de Zodiac®



Reparación

Visualizaciones

Pantalla	Posibles causas	Soluciones
AP01 Horas de funcionamiento del circulador	<ul style="list-style-type: none"> • El componente alcanza el número de horas de funcionamiento • Necesidad eventual de manipular el componente • El aparato seguirá funcionando 	<ul style="list-style-type: none"> • El aparato seguirá funcionando
AP02 Horas de funcionamiento de la bomba		
AR01 Horas de funcionamiento resistencia 1	<ul style="list-style-type: none"> • El componente alcanza el número de horas de funcionamiento • Necesidad eventual de manipular el componente • El aparato seguirá funcionando 	<ul style="list-style-type: none"> • El aparato seguirá funcionando
AR02 Horas de funcionamiento resistencia 2		



Reparación

Visualizaciones

Pantalla	Posibles causas	Soluciones
ES01 Sonda de temperatura entrada intercambiador de piscina ST1	Sonda fuera de servicio o desconectada	Volver a conectar o cambiar la sonda
ES02 Sonda de temperatura exterior ST2		
ES03 Sonda de temperatura evaporador ST3		
ES04 Sonda de temperatura entrada intercambiador de placas ST7		
ES05 Sonda de temperatura salida intercambiador de placas ST8		



Reparación

Fallo

El aparato funciona, pero la temperatura del agua no sube

El evaporador está sucio

Aparece un mensaje

El aparato está mal instalado

La cubierta isotérmica no se utiliza

La bomba de calor no está adaptada a la

El llenado automático del agua de la piscina está bloqueado en posición abierta

Limpiar el evaporador

Comprobar el significado del mensaje

Verificar el posicionamiento o correcto del aparato (ubicación, distancias...)

Poner la cubierta isotérmica

Verificar si las características del aparato se adaptan al vaso

Comprobar el correcto funcionamiento del llenado automático



Reparación

Fallo

El aparato tarda en calentar

Temporización de la unidad

Esperar a que termine la temporización y que el compresor funcione

La temperatura de la piscina es superior a la temperatura de consigna

Aumentar la temperatura de consigna

Caudal de agua nulo o insuficiente

Verificar la circulación del agua y las conexiones hidráulicas

La temperatura exterior es demasiado

baja

Esperar a que la temperatura suba naturalmente

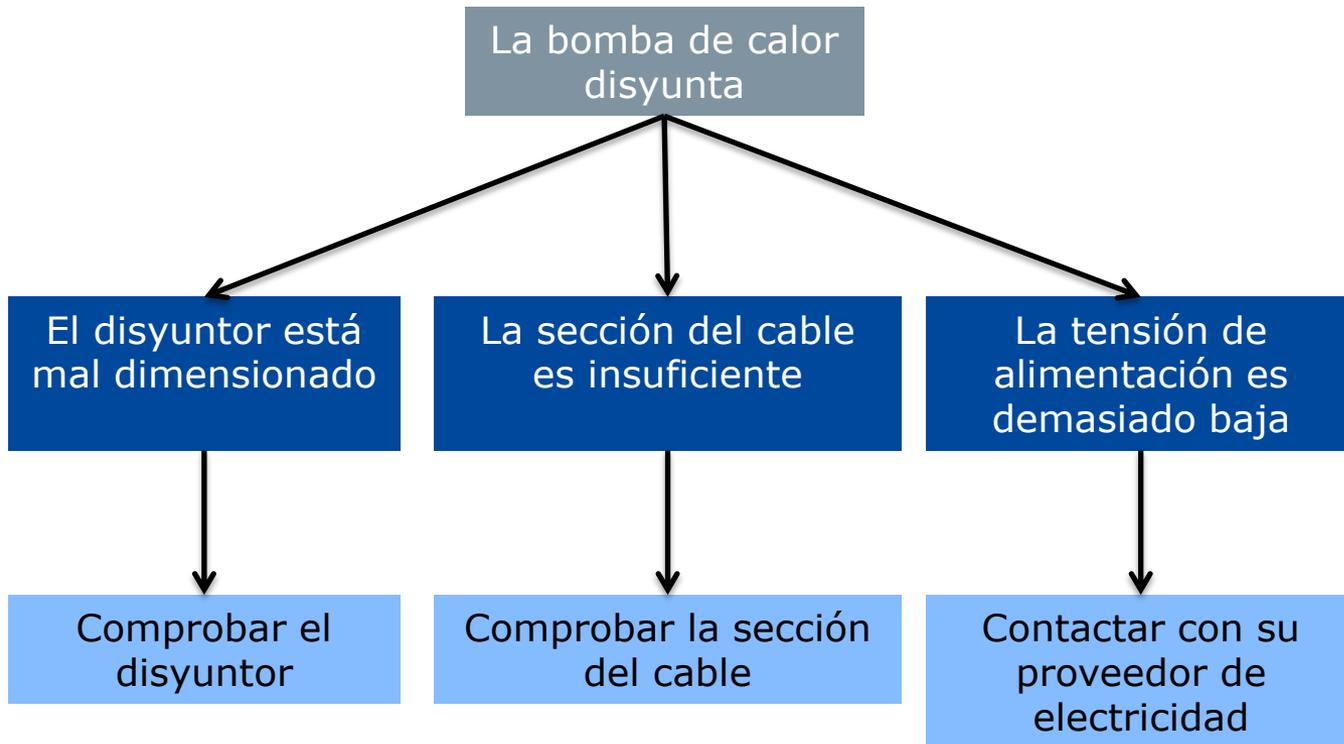
Aparece un mensaje

Comprobar el significado del mensaje



Reparación

Fallo





Reparación y ajuste del producto



- REP 103 – Limpieza del condensador

Disponible en **MEDIA Center**

